



SVEUČILIŠTE U ZADRU

Odjel za germanistiku i Odjel za lingvistiku

Srdačno pozivamo sve zainteresirane studente na radionice koje će gostujući profesor Wolfgang Boettcher održati u dolje navedenim terminima. Srdačno pozivamo također i sve zainteresirane nastavnike i studente na njegovo predavanje koje će se održati u sklopu Lingvističke sride. Radionice i predavanje održat će se na njemačkom jeziku.

Prof. Dr. Wolfgang Boettcher (Bochum)

Radionice:

(1) ponedjeljak, 2. 6. 2014. u 10 sati u dvorani 144 na Starom kampusu

„Komma & Co – wie funktioniert die Kommasetzung im Deutschen?“

Kommas klug zu setzen hilft dem Leser, den Text möglichst flüssig und angemessen zu verstehen; Kommas sind also eines der Instrumente der Schreiber-Leser-Kooperation.

Der Workshop soll (1) die verstehenssteuernde Funktion der Kommasetzung deutlich machen, (2) die derzeit geltenden Komma-Regeln verständlich machen und (3) das Zusammenspiel des Kommas mit Semikolon, Punkt, Gedankenstrich und Punkt herausarbeiten. Dabei geht es zugleich (4) um angewandte Syntax (da im Deutschen die Kommasetzung weitgehend syntaktischen Gesichtspunkten folgt). Bei den einzelnen Regeln geht es (5) auch um einen vergleichenden Blick auf die Kommasetzung im Englischen (und weiteren europäischen Sprachen); unter Mithilfe der Teilnehmenden könnte dieser Vergleich auch das Kroatische einbeziehen.

(2) utorak, 3. 6. 2014. u 10 sati u dvorani 144 na Starom kampusu

„Teilsatz-Beziehungen – eine systematische Satzgefüge, Satzreihen und Satzfolgen“

Auch in heutigen professionellen Grammatiken bleibt der Bereich des komplexen Satzbaus - also die Beziehungen zwischen (Teil-) Sätzen in Satzgefügen, Satzreihen und Satzfolgen - überraschend intransparent. Einzelne Satzmuster - wie z.B.

Sie war schon weggegangen, was ihn irritierte

Paula hatte, wie er versicherte, alle Arbeiten beendet

Wir saßen gerade beim Essen, als ein großer Knall ertönte -

werden eher hilflos kategorisiert.

In dem Workshop würde ich versuchen, die Beziehungen zwischen (Teil-) Sätzen systematisch darzustellen; dabei würden die Optionen von Schreibenden/Sprechenden deutlich, zwischen mehreren äquivalenten Konstruktionen zu wählen. Zudem würde die traditionell starre Grenze zwischen komplexen Einzelsätzen und Sätzen einer textinternen Satzfolge durchlässig gemacht.

Predavanje u sklopu Lingvističke sride:

(3) srijeda, 4. 6. 2014., 18-19:30 sati, Dvorana za poslijediplomske studije u Rektoratu Sveučilišta u Zadru

„Wenn die Sprache aus der Reihe tanzt – Witze, Pannen und Poesie unter der grammatischen Lupe“

Nach welchen syntaktischen Regeln wir funktionierende Sätze/Satzfolgen bauen, kann man auf unterhaltsame Weise an Beispielen deutlich machen, wo solche Regeln - absichtlich oder versehentlich - verletzt werden. Allein die Rubrik „Hohlspiegel“ in der Wochenzeitschrift „Der Spiegel“ bietet genug unterhaltsames und syntaktisch interessantes Material, eine Grammatik systematisch aufzubauen. Auch Witze arbeiten mit bestimmten grammatischen Tricks, und poetische Texte nutzen syntaktische Grenzgänge oder auch syntaktische Regelbrüche bei ihrer Konstruktion besonderer Textqualitäten.